

## أصوات حول العلاقات الدبلوماسية بين الإمبراطورية البيزنطية والدولة الأيوبية زمن صلاح الدين الأيوبى (586-570 هـ / 1174-1190 م)

عائشة بنت مرشود حميد الحربي (\*)

### الملخص

يتناول هذا البحث بالدراسة موضوع دبلوماسية العلاقات السياسية بين الإمبراطورية البيزنطية والدولة الأيوبية زمن صلاح الدين الأيوبى (584-586 هـ / 1188-1190 م). وهذه العلاقة في تلك الفترة أخذت الطابع дипломатический الذي أدى إلى التقارب السياسي بين الجانبين نظراً لوحدة المصالح التي جمعتهم. ومن أهم الأسباب التي دفعت الباحثة إلى اختيار هذا الموضوع كان لتوضيح الأوضاع السياسية الداخلية والخارجية في عصر كل إمبراطور بيزنطي وأثرها في سعيه لإنفاذ السفارات المتعددة إلى صلاح الدين. وفي المقابل أيضاً دراسة الأحوال السياسية التي دفعت صلاح الدين للتقرب والتحالف مع أباطرة بيزنطة.

أما عن منهج الدراسة فهو وصفي وتحليلي بقدر المستطاع بعرض الوصول إلى الحقيقة التاريخية نسبياً.

وقد تم تقسيم البحث إلى محورين أساسين. أما المحور الأول: فهو يتناول تمهيد تاريخي تعرض الباحثة فيه لمحة عامة عن قيام الدولة الأيوبية في مصر على يد صلاح الدين ومجابته للأخطار الداخلية والخارجية في آن واحد ولعل الخطر الصليبي يأتي في مقدمة الأخطار الخارجية التي ساهمت بدفع عجلة التقارب السياسي البيزنطي الأيوبى قدماً.

أما المحور الثاني: فهو عرض تاريخي للعلاقات بين أباطرة بيزنطة وصلاح الدين والتي ثمرت عن عقد عدة معاهدات تعاون مشتركة مع مناقشة بنود كل معاهدة مع ذكر رأي الباحث في ذلك. وعرض مدى تحقيقها لأهدافها. وختم البحث بذكر أثر هذا التقارب على الجانبين في أنظار العالم الأوروبي وما استفادته كل كفة من الأخرى.

وأخيراً أوردت الباحثة خاتمة لبحثها ذكرت فيها أهم النقاط التي تم طرحها ومناقشتها، وأهم النتائج النسبية التي تم التوصل إليها.

**عائشة بنت مرشد حميد العربي**

---

\* أستاذ مساعد التاريخ الوسيط، كلية الآداب والعلوم الإنسانية، جامعة طيبة،  
المدينة المنورة، المملكة العربية السعودية.

### **Abstract**

تمهيد:

لمحة موجزة عن قيام الدولة الأيوبية في مصر :

أرسل نور الدين زنكي ثلاث حملات على مصر<sup>(١)</sup> بقيادة أسد الدين شيركوه<sup>(٢)</sup>، وبرفقة ابن أخيه صلاح الدين الأيوبى الذي كان بمثابة المستشار الخاص لعمه أسد الدين شيركوه ، فكان لا يقطع أمراً دون مشورته<sup>(٣)</sup> . فكانت الحملة النورية الأولى عام 559هـ / 1162م<sup>(٤)</sup> ، والحملة النورية الثانية عام 562هـ / 1167م<sup>(٥)</sup> . والحملة النورية الثالثة 564هـ / 1168م<sup>(٦)</sup> .

وانتهت هذه الحملة بدخول المسلمين إلى مصر وقتل شاور وزير الخليفة الفاطمي العاضد (555-567هـ / 1160 - 1171م)<sup>(٧)</sup> . عندها أُسندت الوزارة إلى أسد الدين شيركوه عام 564هـ / 1168م<sup>(٨)</sup> . ولكن وزارته لم تتم أكثر من شهرين ، إذ توفي فأُسندت الوزارة بعدها لصلاح الدين<sup>(٩)</sup> . وقد واجه صلاح الدين العديد من الثورات الداخلية كثورة مؤمن الخلافة<sup>(١٠)</sup> ، وكنز الدولة<sup>(١١)</sup> . فضلاً عن تصديه للتحالف البيزنطي - الصليبي الذي يهدف للاستيلاء على دمياط 565هـ / 1170م<sup>(١٢)</sup> ، وكذلك التحالف الصليبي النورمانى 569هـ / 1173م<sup>(١٣)</sup> .

ثم قام صلاح الدين بعدة خطوات لإسقاط الدولة الفاطمية ، مما أدى إلى نجاحه في تأسيس الدولة الأيوبية في مصر عام 567هـ / 1171م<sup>(١٤)</sup> .

وقد توفي نور الدين محمود سنة 570هـ / 1174م<sup>(١٥)</sup> . وهذا مما ضاعف المسؤولية على صلاح الدين إذ كان عليه أن يحافظ على الجبهة الإسلامية الموحدة من الانهيار<sup>(١٦)</sup> ، والمحافظة على قوة الجبهة الإسلامية الخارجية أمام أي عدوان خارجي.

والحدث الجدير بالاهتمام في بحثنا هو طبيعة العلاقات بين الإمبراطورية البيزنطية والدولة الأيوبية زمن صلاح الدين الأيوبى . فقد حرص أباطرة بيزنطة على أن تكون لهم علاقات دبلوماسية حسنة مع صلاح الدين .

ومن خلال صفحات هذا البحث سنترعرض لطبيعة هذه العلاقات وأسبابها ومدى نجاح أهدافها .

**مانويل الأول كومنين (540 - 575هـ / 1145 - 1180م) | Manuel I Comnenus وصلاح الدين:**

حرص الإمبراطور مانويل كومنين أن تكون علاقته حسنة بصلاح الدين ، لذا أطلع صلاح الدين على خيوط المؤامرة وأطرافها المتمثلة في نورمان صقلية وصليبي بيت المقدس بتأييد من ملكهم عموري الأول<sup>(١٧)</sup> (557 - 1180م) | Amalric I

569هـ / 1162 - 1173م) وعناصر داخلية من مصر ضد صلاح الدين في عام 570هـ / 1174م<sup>(18)</sup>.

ولنا أن نتساءل عن سبب تصرف مانويل السابق مع أنه كان في السابق من الأطراف التي تؤيد قيام تحالف بيزنطي - صليبي مشترك بهدف السيطرة على مصر<sup>(19)</sup>.

لقد تضارفت عدة عوامل تبرر وتفسر عمل مانويل لعل من أهمها كرهه الشديد لأنفراد حاكم صقلية وليم الثاني 579 - 561هـ / William II - 1166هـ 1184م) وهو على خلاف معه بالسيطرة على مصر<sup>(20)</sup>. ولهمة البيزنطيين على يد سلاجقة الروم في معركة ميريكفالون 572هـ / Myrioccephalun 1176م؛ حيث أدت هذه المعركة إلى أضعاف قوة البيزنطيين وقد ذكرتهم بنتائجها بمعركة ملاذكرد عام 462هـ / 1071م<sup>(21)</sup>.

بالإضافة إلى التقارب بين البابا اسكندر الثالث - Alexander III (554 - 576هـ / 1159 - 1168م) والإمبراطور فريديريك الأول - Frederick I (547 - 585هـ / 1152 - 1190م) سنة 573هـ / 1177م<sup>(22)</sup> في الوقت الذي تناقرت فيه وجهات النظر الصليبية البيزنطية في تحقيق وحدة الكنيستين<sup>(23)</sup>.

وترى الباحثة أن مانويل يهدف إلى استئناف العلاقات الدبلوماسية مع صلاح الدين الأيوبي خاصة أنه كانت له علاقات بسيده نور الدين محمود والتي اثرت عن علاقات اقتصادية وسياسية وعسكرية<sup>(24)</sup>. لذا تطلع مانويل إلى حليف قوي يدعمه أمام سلاجقة والصلبيين ، خاصة عندما بدأت تظهر بوادر ضعفهم العسكري، كما أن طرد رعاياه من إيطاليا جعله ينظر نظرة عداء للبابوية والصلبيين .

وعلى الجانب الآخر فإن استئناف العلاقات الدبلوماسية الحسنة مع مانويل كان يخدم صلاح الدين أيضا ، فهو بهذه العلاقة سوف يحاول دون حدوث أي تحالف بيزنطي - صليبي ضد ، وبهذا يكون قد أمن صلاح الدين شرهم فلن يحارب في جهتين في آن واحد ؛ وكى يضمن صلاح الدين أيضا وقوفهم معه ضد خصوصه سلاجقة الروم ، لأنه متشغلا في توطيد أركان الدولة الأيوبيية الناشئة في مصر والقضاء على ثورات المعارضين له .

ومما سبق عرضه يمكن القول أن عهد مانويل كومنين كان البداية الأولى لبذور العلاقات الدبلوماسية بين الجانبيين الإسلامي والبيزنطي ، وذلك لضعف الجيش البيزنطي من جهة ، وتكلّب الأداء من الخارج على الإمبراطورية البيزنطية من جهة أخرى .

وبالرغم من أن هذا التقارب في بدايته لم يشهد نتائج أو آثار بعيدة المدى ، لكنه أخذ بعد ذلك الأدوار والمراحل المتعددة ، كما أن صلاح الدين لم يعقد على

التقارب هذا آمالاً منشودة لأن أصوله لم تستقر بعد .

وبعد وفاة مانويل كومينين (575هـ / 1180م) بدأت الدولة البيزنطية تعاني من الضعف والاضطراب إذ تولى عرش الدولة البيزنطية ابنه القاصر الكسيوس الثاني 578 - 1180هـ / (575 - 1183م) وأصبحت أمها ماريا Maria - الأنطاكية الأصل - هي الحاكمة للإمبراطورية البيزنطية <sup>(25)</sup> . فقام الكسيوس الثاني سنة 575هـ / 1180م بارسال سفارة إلى صلاح الدين بالقاهرة لعقد الصلح معه ، حيث فتم ذلك . ومن ثم أطلق الكسيوس الثاني سراح مائة وثمانين من أسرى المسلمين كانوا بحوزته <sup>(26)</sup> .

ولنا أن نتساءل عن أسباب مبادرة الكسيوس الثاني بارسال سفارته السابقة إلى صلاح الدين .

في رأي الباحثة أن الكسيوس كان منشغلًا بالاضطرابات الداخلية فضلاً عن الأخطار الخارجية ، لذا فضل أن يرتبط بمعاهدة سلام مع المسلمين فضلاً عن أنه لا يستطيع مواجهة القوة الإسلامية نظراً لحداثة سنّه أو قلة خبرته . ولهذا تعهدت بيزنطة بعدم مشاركة أسطولها في أي حرب ضد صلاح الدين ، وقامت بقتل بعض اللاتين بالقدسية سنة 577هـ / 1182م <sup>(27)</sup> .

أما صلاح الدين في تقدير الباحثة- فإنه أراد أن يأمن شر الجانب البيزنطي لأنه كان مشغولاً بجهاده ضد الصليبيين ، وحتى يحول دون حدوث أي وحدة بين البيزنطيين وأعداء صلاح الدين الأيوبى ؛ كما أن الكسيوس عندما قتل اللاتين كان يهدف إلى إثبات حسن النوايا لصلاح الدين ، هذا بالإضافة إلى بث الرعب في قلوب اللاتين حتى لا يتحالفوا مع الخصوم ضده .

أما عن الأوضاع الداخلية في الإمبراطورية البيزنطية فإن ماريا تعتبر أول من حكم الإمبراطورية من اللاتين ، ولذا كرها سكان القدسية <sup>(28)</sup> . واتخذت الإمبراطورة مستشاراً لها يدعى الكسيوس كومينين <sup>(29)</sup> ، وهو من أقرب الإمبراطور الراحل مانويل كومينين . ولنا أن نتساءل هنا عن سبب تصرف ماريا السابق .

وفي رأي الباحثة أن ماريا بهذا العمل كانت تهدف إلى تهدئة تقلب السكان ضدها فاتخذت من أحد أفراد الأسرة الكومينينية مستشاراً لها . لكن ماريا ومستشارها استندا إلى العنصر اللاتيني ، ولا سيما التجار الإيطاليين ، وهذه نفس سياسة مانويل كومينين <sup>(30)</sup> . فضلاً عن أن الكسيوس لم يكن محبوّاً عند الناس ، ولم يتصف بالحكمة والاتزان في تصرفاته <sup>(31)</sup> . ولذا ثار أهل القدسية واستدعوا اندرونيقوس كومينينوس - أحد أبناء عمومة الإمبراطور الراحل مانويل - وكان والياً على بونتس Pontus ، وكان غرضهم من هذا الاستدعاء أن يعاونهم في طرد الكسيوس <sup>(32)</sup> .

وكان أندونيقوس قد سجن في عهد مانويل لسوء تصرفاته ، ثم نفي وأصبح شريداً ، لكن مانويل عفا عنه قبل موته بثلاثة أشهر وأرسله إلى "بونتس" والياً عليها . وللباحثة تساؤل عن هدف مانويل من تعينه لأندونيقوس والياً على بونتس .

من المحتمل أن الإمبراطور أراد أن يمنعه من إثارة الفتنة في مدينة القسطنطينية ولكي يحول بينه وبين تحريك الاضطرابات التي يهدف بها إلى السيطرة على العرش البيزنطي <sup>(33)</sup>.

ولنا هنا تساؤل عن سبب موافقة أندونيقوس على القوم للقسطنطينية . في رأي الباحثة أن مانويل خشي من تجول أندونيقوس في أقاليم الشرق أن تثير مستقبلاً عن علاقات متعددة تقوم بأي عمل عسكري ضده .

على أي حال استجاب أندونيقوس للدعوة ، وجاء على رأس قوات كبيرة من الجندي المتبررين ، ونصب معسكره على طول شواطئ اليسفور وعلى مرأى واضح من العاصمة <sup>(34)</sup>.

وفي رأي الباحثة أن قوم أندونيقوس بقوات كبيرة كان يهدف من ورائه عدة أمور من أهمها استعراض قواته العسكرية الضخمة ، وربما أنه كان يخطط لانتزاع العرش البيزنطي بالقوة العسكرية . أما وصف وليم الصوري لجنده المتبررين دلالة على أنهم جند غير متحضر ، بل قدموا بغرض الغزو والتدمير والاحتلال .

وأول ما قام به أندونيقوس ، هو إلقاء الكسيوس كومنيوس في الحبس ، بعد أن سمل عينيه ، ثم تم إعدام الإمبراطورة شنقاً ، وجرى إرغام ابنها الصبي على أن يوقع على وثيقة بالتنازل عن العرش ، ولم ينقض شهران ، حتى لقي الصبي الكسيوس الثاني مصرعه <sup>(35)</sup>.

من العرض السابق ندرك أن صغر سن الكسيوس ووصاية أمه اللاتينية على العرش وسياساتها تجاه البيزنطيين ، قد فجرت العديد من الثورات عليها مما أدى إلى قتلها وخلع ابنها ثم قتلها ، لكن هذه الأوضاع المضطربة هي التي دفعته إلى عقد معاهدة سلام مع صلاح الدين .

### اندونيقوس الأول كومنين (579-1183م) Comnenus I وصلاح الدين:

لقد تمكن اندونيقوس من العرش البيزنطي بعد مذبحة عام 578م / 1182م . فأمر أندونيقوس بتطهير الإدارة المدنية من الفساد ، ولم تعم الأقاليم قروناً عديدة بالحكم السليم ، مثلما نعمت به زمان أندونيقوس <sup>(36)</sup> ، وعلى الصعيد الخارجي قام بعدة أمور :

### **أضواء حول العلاقات الدبلوماسية بين الإمبراطورية البيزنطية**

- عقد معاهدة مع البدقية ، وعده بمقتضاها أن يؤدي كل سنة من المال ما يعتبر تعويضاً عن الخسائر التي لحقت بالبنادقة<sup>(37)</sup> .
- سعى إلى استرضاء البابا ، بأن شيد في القسطنطينية كنيسة تجري بها الشعائر الدينية .
- شجع تجار الغرب على العودة إلى القسطنطينية<sup>(38)</sup> . وللباحثة تساؤل هنا عن أهداف اندرونيقوس من أعماله السابقة . ومدى نجاحها

وفي تقدير الباحثة أن الخطوات السابقة لأندرونيقوس كانت تهدف إلى إعادة السلام والعلاقات الدبلوماسية مع الغرب وذلك بغرض أن يأمن شرهم ، وحتى لا يقوم البنادقة بنقل الصليبيين على سففهم ، كما أن تقارب الكنسيتين الشرقية والغربية كان أملاً منشوداً لبابوية روما ، وإذا حدث هذا التفاهم فلن يدعا للاحراق الضرر بالإمبراطورية البيزنطية ، وفي عودة تجار الغرب للقسطنطينية انتعاش لاقتصادها ، وفيه فرصة لإعطاء الجاليات الأجنبية حق الحماية السياسية أيضاً.

بيد أن الخطوات السابقة لم تكفل شر العوان الخارجي المتمثل في الإمبراطور الألماني وملك صقلية ، فقد تقاربَا سياسياً عن طريق الزواج ، وهذا الأمر كان سيثير مستقبلاً عن تحالف سياسي ضده ينجم عنه حملة عسكرية على الأرضيّة البيزنطية. لذا فضل أندرونيقوس أن يدخل في تحالف سياسي مع صلاح الدين الأيوبي. وذلك أملاً في الحصول على مساعدة قد تبعد الأخطار التي أحذق به<sup>(39)</sup>.

- وللباحثة وفقة على أسباب اختياره للتحالف مع صلاح الدين دون غيره إذ يتمثل ذلك في عدة نقاط :
- وحدة العدو بينهما، والمتمثل في سلاجمة الروم في آسيا الصغرى وكذلك اللاتين.
  - لأن صلاح الدين الأيوبي كان يمثل أقوى قوة ناشئة وطموحة في ذلك الوقت .
  - لأن أندرونيقوس كان لا يريد أن يدخل في حماية قوى خارجية قد تتطلع للسيطرة على أملاكه مستقبلاً .

ولكل الاعتبارات السابقة أرسل أندرونيقوس سفاره دبلوماسية إلى صلاح الدين الأيوبي أواسط عام 1185هـ / 581م . يعرض عليه قيام تحالف بينهما على الأسس التالية :

- يبذل صلاح الدين الولاء لأندرونيقوس كومنين نظراً لكونه إمبراطوراً .
- يتعاون الطرفان في قتال مملكة بيت المقدس ، واقتسام ما يجري من فتوح لأراضيها ، على أن ينال البيزنطيون بيت المقدس والمدن الساحلية عدا

عسقلان.

- يتعاون الطرفان في مناورة السلاجقة ، وإذا جرى الاستيلاء على آسيا الصغرى، تضاف إلى أملاك الإمبراطورية حتى أنطاكية وأرمينية الصغرى .
- يبذل أندونيقوس كونمين المساعدة لصلاح الدين في نضاله ضد الصليبيين في بلاد الشام <sup>(40)</sup> .

**وتلاحظ الباحثة على بنود التحالف الأمور التالية :**

- حرص أندونيقوس على أن يظهر بصورة الحليف الأقوى ، ولذا اشترط أن يدخل صلاح الدين تحت لواء طاعته في المقام الأول ، في حين أن الحقيقة خلاف ذلك فهو في وضع سياسي سيء ، حيث كان محارباً من الداخل ومحاصراً من الخارج.
- حرص أندونيقوس وتطلعه في قتال الصليبيين على أن يحصل على بيت المقدس ذات المكانة الدينية المتميزة والمدن الساحلية ولما لها من أهمية في التجارة وكذلك فهي محسنة طبيعياً فلذا تعتبر نقاط قوة لهم. كما أن هذه المدن الساحلية تسهل اتصالهم بالعالم الأوروبي بحراً . أما عسقلان فلم يشترط الاستيلاء عليها ، وذلك نظراً لحصانتها فلن يسيطر عليها المسلمين بسهولة .
- حرص أندونيقوس على الاستيلاء على آسيا الصغرى بالإضافة إلى امتلاك أنطاكية وأرمينية الصغرى ، فهو يريد بذلك أن يعزز مركزه السياسي بما يضيف لبيزنطة من مناطق جديدة ، والعودة بحدود الإمبراطورية إلى سابق مجدها .
- استخدم أندونيقوس عبارة بذل الولاء له من قبل صلاح الدين لأن البذل يدل على سرعة العطاء، فهو يريد أن يدخل صلاح الدين في طاعته دون سابق تفكير أو تردد .
- استخدم أندونيقوس في قتال صليبي مملكة بيت المقدس والسلجقة عبارة التعاون فهذا يدل على تحالف القوات الأيووبية والبيزنطية المشتركة لتحقيق هذا الغرض .
- إن اشتراط أندونيقوس بأن ينال بيت المقدس والمدن الساحلية ، يعطي القاريء بأن لهم اليد الطولى في تحقيق النصر على القوات الصليبية ، فلذا كان لهم الحق في اختيار ما يريدون من الأراضي الجديدة .
- عرض أندونيقوس بصيغة البذل لصلاح الدين الأيوبي في حربه للصلبيين في بلاد الشام مع صلاح الدين يدل أن له الفضل في تدعيم القوات الإسلامية كما أنه يصور للعالم بأنه لا توجد قوات غيره تدعم صلاح الدين في جهاده

المقدس ضد الصليبيين .

وبشكل عام فإن المتأمل للشروط السابقة يدرك أنها تحقق مصالح سياسية واقتصادية للدولة البيزنطية أكثر مما يستفيد منها صلاح الدين . وليس معروفاً مدى استجابة صلاح الدين لهذه المقترنات ، لكن من المحتمل أن صلاح الدين لم يقبل بالشروط السابقة<sup>(41)</sup> . لكنه قبل فكرة التقارب السياسي بينهما .

على أية حال أدت سياسة العنف التي اتبعها أندرونيقوس في القسطنطينية إلى ثورة أهلها عليه ، خاصة أن مذبحة عام 578هـ / 1182م كانت عظيمة الأثر في نفوسهم ، وقد امتد أثرها السريع إلى الغرب ، مما أدى إلى وحدة الخصوم ضده .

وهذا ما حدث بالفعل ، إذ كان من بين الذين أُنزل بهم الاضطهاد وفر من القسطنطينية أمير بيزنطي يدعى الكسيوس كومينين ، حيث فر إلى النورمان في صقلية وطلب حماية ملكها وليم الثاني . وقد وجد وليم في ذلك فرصة للتدخل في الشؤون البيزنطية فأعد حملة وأغار على الأراضي البيزنطية ووصلت الحملة إلى أسوار العاصمة<sup>(42)</sup> . وفي ذلك الوقت كان أندرونيقوس بعيداً عن العاصمة ، وهذا ما شجع الشعب على إعلان الثورة ضده . فتزامنت الثورتان الداخلية والخارجية في آن واحد على أندرونيقوس ، وهذا مما جعله بين فكي الكماشة . ونجح اسحق أنجليوس Issac Angelus في الفرار من السجن ، والقف حوله الحرس الإمبراطوري . وقتل أندرونيقوس ، فنادوا بإسحق انجليوس إمبراطوراً<sup>(43)</sup> .

ومما سبق يمكن القول أن فشل أندرونيقوس في استئناف العلاقات الدبلوماسية مع الغرب من خلال الخطوات التي أشرنا إليها سابقاً ، بالإضافة إلى مبالغته في إقامة المذابح المروعة في سبيل اعتلاء العرش البيزنطي ، ساهمت في قيام الثورات الداخلية عليه . بل وطلب النجادات من أعدائه في الخارج ، ولذا لم يجد خياراً أمامه سوى التحالف مع صلاح الدين والارتباط معه بمعاهدة ، ويعزو ذلك إلى وحدة العدو بينهما ، وحتى يشعر صلاح الدين وأعدائه بأنه مازال قوي البأس فرض شروطاً قاسية وغير مقبولة على صلاح الدين . وبالرغم من فشل سفارته إلا أنها على الأمد القائم نجحت في إقناع صلاح الدين بقبول فكرة قيل علاقات دبلوماسية تخدم مصالحهما المشتركة سواء كانت سياسية أو دينية .

**إسحق أنجليوس (Issac Angelus) : 581 - 590هـ / 1185 - 1195م**  
وصلاح الدين:

تولى إسحق العرش البيزنطي في وقت تزايدت فيه على الإمبراطورية الهجمات من الخارج والثورات من الداخل<sup>(44)</sup> . لذا رأى إسحق أنه من الصواب

له أن يستأنف العلاقات الدبلوماسية مع صلاح الدين الأيوبي خاصة أنهما يلتقيا في نقطة العدو المشترك . فأوفد سفاراة عاجلة إلى صلاح الدين تعرض عليه التحالف في سبيل مواجهة الأعداء وهم سلاجقة الروم ونورمان صقلية والصلبيين فوافق صلاح الدين على ذلك <sup>(45)</sup> .

ولنا أن نتساءل عن موقف الصليبيين من هذا التحالف ؟

يبدو أنه لما علم الصليبيون بذلك انتقدوا هذا التحالف واعتبروه نقطة خطر عليهم ، ولذا قام ريموند Raymond \_ صاحب طرابلس – 547هـ / 1152م – 1187م ) بإلقاء القبض على الكسيوس أخي الإمبراطور ، وكان في طريقه من دمشق إلى القسطنطينية ، وذلك أثناء مروره بعكا عام 582هـ / 1186م ، وسجنه <sup>(46)</sup> .

وفي تقدير الباحثة أن ريموند كان يهدف من وراء ذلك أن يضغط على إسحاق ليتراجع على تحالفه مع صلاح الدين الأيوبي ، أو يبث روح الشك في نفس إسحاق ضد المسلمين بأنهم قد قبضوا على أخيه الكسيوس .

وعلى أية حال لما علم الإمبراطور الكسيوس بذلك ، عرض على صلاح الدين الأيوبي القيام بعمل مشترك ضد الصليبيين ، فيهاجم صلاح الدين الأملك الصليبية في بلاد الشام ، وهو يهاجمهم في قبرص ، وبذا سيواجه الصليبيون ضربتان في آن واحد وفي جبهتين مختلفتين ، مما يضغط على الصليبيين ويجعلهم يوافقون على إطلاق سراح الكسيوس . فوافق صلاح الدين على ذلك . فهاجم إسحاق جزيرة قبرص ، لكنه فشل وتم تدمير الأسطول البيزنطي <sup>(47)</sup> .

أما صلاح الدين فكانت الفرصة مناسبة لأنه يريد تأديب أرнатط على أعماله العدوانية <sup>(48)</sup> . ولذا شجع صلاح الدين بعد معركة حطين <sup>(49)</sup> على فتح بيت المقدس <sup>(50)</sup> وبعضاً من المدن الساحلية ومن أهمها عكا <sup>(51)</sup> ، فأطلق سراح الكسيوس الذي عاد إلى القسطنطينية <sup>(52)</sup> .

وللباحثة أن تتساءل عن الأهداف الكامنة من وراء مطالب إسحاق السابقة من صلاح الدين.

وفي رأي الباحثة أن إسحاق كانت له عدة أهداف بعيدة المدى عندما طلب من صلاح الدين مهاجمة المناطق الصليبية فهو لم يهدف فقط إلى إطلاق سراح أخيه الأسير الكسيوس ، بل كان يريد أن يكسب ثقة صلاح الدين فهو الحليف الوفي له والذي يتمنى له النصر وزيادة النفوذ ، كما أن إضعاف النفوذ اللاتيني والصلبي ، فيه نصر له لأنهم أعدائه أيضاً ، فضلاً عن أن استرداد صلاح الدين لبعض المدن سوف تتحقق له بعض مطالب المعاهدة السابقة وخاصة في عودة الأماكن الدينية لهم. أما صلاح الدين فقد حررته تلك الاتفاقية مع الإمبراطورية من أن يشعر بالخوف من الجانب البيزنطي <sup>(53)</sup> .

وعن تطور الأحداث بعد ذلك فقد أوفد صلاح الدين سفارة إلى الإمبراطور البيزنطي إسحاق انجلوس وكانت محملة بالهدايا الثمينة والمتعددة . وقد أثبتت هذه السفارة إسحاق انتصارات صلاح الدين في بلاد الشام على الصليبيين ، ونجاحه في استرداد العديد من المدن الإسلامية<sup>(54)</sup> . وقد أكرم إسحاق وفادة سفارته صلاح الدين ، وأكّد لهم في رغبته القوية في تجديد المحالفه مع صلاح الدين<sup>(55)</sup> .

وللباحثة أن تتساءل عن هدف صلاح الدين من سفارته السابقة ؟

وفي عام 583هـ / 1188م أوفد إسحاق انجلوس سفارته إلى صلاح الدين وكانت تحمل له العديد من الهدايا الفاخرة . وقد سعد بها صلاح الدين واستقبلهم<sup>(56)</sup> بعد فشله في حصار صور<sup>(57)</sup> . وحملت هذه السفارة الشكر لصلاح الدين من قبل الإمبراطور إسحاق على إطلاقه لسراح الكسيوس - أخي الإمبراطور - كما كانت تحمل رسالة للسلطان صلاح الدين وأهم ما ذكر فيها : " أرسل لك هذا لأنك في رأيي ملك شرعى بمساعدتي ورعايتها الرب"<sup>(58)</sup> .

وتلاحظ الباحثة في الرسالة السابقة مدى حرص إسحاق على تأكيد أهمية تحالفه مع صلاح الدين وأن الأخير لا غنى له عن مساعدة الإمبراطور البيزنطى والتي قد ساهمت بدور كبير في إعطائه شرعية الحكم وهذا من باب المبالغة . وقد استقر صلاح الدين عن الأحوال في الإمبراطورية ، ووضع الغرباء بها<sup>(59)</sup> .

وفي تقدير الباحثة أن هذا من باب تبادل محادثات التفاهم والود بين الجانبين الإسلامي والبيزنطي ، وأن صلاح الدين كان يهدف من وراء تخصيص سؤاله عن الغرباء هو أن يتتأكد أنهم في حالة هدوء وأمان حتى لا يقوموا بأى ثورة داخلية .

وأهم ما جاءت به السفارة البيزنطية من أنباء هو أن هناك حملة صليبية جديدة مزمع قيامها وإنفاذها للشرق<sup>(60)</sup> .

وللباحثة أن تتساءل هنا عن سبب مبادرة إسحاق بإبلاغ صلاح الدين بهذه الأخبار . في رأي الباحثة أنه كان يهدف إلى عدة أمور منها :

- تأكيد ميثاق التحالف بينهما خاصةً عندما رأى قوة صلاح الدين عندما استرد المدن الإسلامية من أيدي الصليبيين .
- أن الصليبيين يمثلون العدو المشترك للجانبين .
- خشية إسحاق أن ينتزع الصليبيون شيئاً من الأراضي البيزنطية أثناء عبورهم لأراضي الإمبراطورية .
- حتى يكون لدى صلاح الدين الفرصة للاستعداد للتصدي لهذه الحملة القادمة .
- تخوف إسحاق أن يستولي الصليبيون على شيء من الأراضي الإسلامية والتي سبق الاتفاق مع صلاح الدين بأن تكون تحت السيادة البيزنطية .

- كما أن هناك من يرى أن ذلك بسبب العداء التقليدي الذي ساد دائمًا العلاقات البيزنطية-الألمانية<sup>(61)</sup>.

وقد قدمت هذه السفاراة التهنئة لصلاح الدين على انتصاره في معركة حطين واستعادة بيت المقدس ، وطلبت منه إعادة الأماكن المقدسة المسيحية إلى الكنيسة الأرثوذكسية<sup>(62)</sup>.

وتلمح الباحثة مدى ذكاء إسحاق انجلوس إذ وظف سفاراة التهنئة لتطلب هدفه الأسمى، وهو السيطرة على الأماكن المقدسة المسيحية ، وذلك بعرض أن يحقق السيادة الدينية على تلك الأماكن أمام العالم المسيحي ، وهذا مما يزيد في تقله السياسي والديني في آن واحد لاسيما داخل بيزنطة .

ويبدو أن صلاح الدين انزعج من أخبار هذه الحملة الثالثة<sup>(63)</sup> فسعى يطلب منه التعاون معه في صد الحملة الصليبية الثالثة ، وكانت سفاراة صلاح الدينحملة بالهدايا الفاخرة لإسحاق ، كما حرص صلاح الدين أن تحقق سفارته أكثر من هدف في آن واحد ، فقد أرسل منبرا ليقام في مسجد القدسية ، وهو رمز للشعار الإسلامية في الأرضي البيزنطية . لكن هذا المنبر لم يصل فقد استولى عليه الجنوبيين<sup>(64)</sup>.

وقد استقبل إسحاق انجلوس الوفد الإسلامي بالترحاب<sup>(65)</sup> . وهذا يدل على أن التقارب الديني كان وليداً مع التقارب السياسي . فصلاح الدين ذو ذكاء دبلوماسي كبير حين حرص على توثيق الرموز الإسلامية في الأرضي البيزنطية. وفي المقابل أكد إسحاق على رغبته في مراعاة الشعائر الأرثوذكسية في كنائس فلسطين .

وترى الباحثة أن صلاح الدين لم يكن بحاجة إلى دعم عسكري من الإمبراطورية البيزنطية<sup>(66)</sup> ، وإنما أراد من هذه المعاهدة ضمان ولاء الإمبراطور البيزنطي له ، حتى لا يقدم أي مساعدات عسكرية أو مادية للحملة الصليبية القادمة. ويرى بعض المؤرخين المحدثين أن صلاح الدين أراد أن يضمن بهذه المعاهدة عدم مساعدة إسحاق أثناء احتياز الحملة بلاده التي تعد ممراً طبيعياً للحملات الصليبية البرية<sup>(67)</sup>.

وقد أوفد فردرريك الأول بعثة إلى الإمبراطور إسحاق لتسهيل عبور حملته للشرق ، لكن إسحاق سجن أعضاء البعثة 585هـ / 1189م ، وينكر بعض المؤرخين أن ذلك بدافع تأثير ممثلي سفاراة صلاح الدين الذين كانوا موجودين عند إسحاق عندما وصلته البعثة الألمانية<sup>(68)</sup>.

لكن الباحثة ترى أن هذا التصرف كان يهدف من ورائه إسحاق أن يظهر بصورة الحليف الصادق أمام أعضاء سفاراة صلاح الدين ، وأن تحالفه مع صلاح الدين يحقق له الآمال في السيطرة على الأudeاء ، فضلاً عن العداء بين البيزنطيين

والصلبيين .

وعلى أي حال إن سجن إسحاق لأعضاء السفاراة يعتبر تصرفًا غير صحيح لأنه تجاهل قاعدة أمان وحصانة السفراء الدبلوماسية<sup>(69)</sup> . وكان الإمبراطور إسحاق لا يرغب في التعاون مع الإمبراطور فرديريك لعدة أسباب منها :

- تحالف الإمبراطور فرديريك مع النورمان في صقلية أعداء الإمبراطورية البيزنطية.
- تحالف الإمبراطور إسحاق مع السلطان صلاح الدين ورغبتة في أن يسلمه بيت المقدس .

غير أن كل الأسباب السابقة لم تشجعه على إعلان العداء صراحة للصلبيين لأنه خشي ألا يحصل على مساعدات ضخمة من قبل صلاح الدين لذا أنذر سفيرين لنقديم التحية لفرديريك عند دخوله الأراضي البيزنطية . لكن السفيرين حرضوا فرديريك على الإمبراطور البيزنطي<sup>(70)</sup> .

ولنا أن نتساءل عن موقف فرديريك من تصرف السفيرين السابق؟

ولما علم إسحاق بذلك أرسل سفارة عاجلة إلى صلاح الدين 585هـ / 1189م<sup>(71)</sup> ، وصلته وهو بمرج العيون<sup>(72)</sup> . وقد جرت مناقشة ما سوف تلجم إليه بيزنطة مستقبلاً من إخضاع سلاجقة الروم ، والاستيلاء على أرمينية الصغرى وأنطاكية . وتضمنت الاتفاق على تدمير الجيش الألماني وعدم تمكينه من العبور، كما طلب إسحاق من صلاح الدين رجال الدين للخطبة والدعوة للخلفية العباسية بالقدسية ، وأرسل صلاح الدين إلى القدسية إماماً ومؤذناً ومنبراً لقراءة القرآن<sup>(73)</sup> ، كما طلبت الرسل من صلاح الدين أن يقوموا بعمل مشترك ضد قبرص<sup>(74)</sup> .

ويجعل بعض المؤرخين مسلك إسحاق الدبلوماسي مع صلاح الدين في إلقاء الأذى بمصالح الصلبيين ، وانتهاص قوة سلاجقة فضلاً عن مدافعة أخطار النورمان والبيازنة والجنوية وإمبراطور ألمانيا والبابا أكبر الأعداء . كما أن طلبه الديني الخاص بجامع القدسية فإنه كان يهدف إلى تقوية علاقته السياسية بصلاح الدين ، وقد وافق صلاح الدين على هذا العرض<sup>(75)</sup> . وعلى ثراه وافق على وضع الأماكن المقدسة المسيحية في بلاد الشام تحت رعاية رجال الدين الأرثوذكس.

وفي تقدير الباحثة أنه لما عرض الهجوم المشترك على قبرص فإنه كان يهدف إلى تقوية أسطوله لأنه في المرة السابقة فشل بمفرده في مهاجمة قبرص .

أما عن تطور الأحداث بعد ذلك فإن صلاح الدين لم يتمكن من إرسال المساعدات العسكرية لإسحاق ، وهذا أضعف بدوره موقف الإمبراطور العسكري

أمام قوات فريديريك بربوسا القدمة . خاصة عندما علم بغضب فريديريك الشديد من التحالف البيزنطي - الأيوبى ، فأرسل إلى ابنه هنرى السادس VI ، لكي يحث البابوية على توجيه حملة ضد الإمبراطورية البيزنطية<sup>(76)</sup> . ثم قام فريديريك الأول باحتلال أدرنة ليقضي فيها الشتاء<sup>(77)</sup> .

هذا ما أسفرت عنه الأحداث بعد ذلك فقد شعر إسحاق بمدى الخطر الألماني ، ولذا أرسل رسالته إلى فريديريك من أجل السلام . وأطلق سراح السفراء الألمان<sup>(78)</sup> .

وعن موقف فريديريك من هذا العرض فإن كثيراً من الألمان رضوا الدخول في سلام مع إسحاق. وترى الباحثة أن سبب رفضهم هو ما سمعوه من تحالفه مع عدوهم في الشرق صلاح الدين الأيوبى . لكن فريديريك فضل المعاهدة والصلح مع إسحاق خوفاً من أن تتأخر الحملة الألمانية في الوصول إلى الشرق إذا لم يقدم لهم إسحاق المساعدات اللازمة<sup>(79)</sup> .

وتعلل الباحثة ذلك بأن موافقة فريديريك على الصلح البيزنطي ، كان بهدف أن يأمن شر المضايقات البيزنطية أثناء عبور أراضيهم ، فضلاً عن تخوفه من نفوذ سلاجقة الروم ، والأهم من ذلك أنه لا يريد أن يهدى قواته في معارك ثانية ، لأن هدف الحملة الرئيسي هو السيطرة على بيت المقدس وانتزاعه من سيطرة صلاح الدين الأيوبى .

وقد تم الصلح البيزنطي - الصليبي على أساس أن يساعدوا فريديريك أثناء العبور<sup>(80)</sup> ، ووعد بأن يكون خداماً مخلصاً للمسيحيين ، ويقدم لهم سوقاً يشترون منه كل ما يلزمهم . كما أن بيزنطة تعهدت بدفع تعويض للألمان عن خسائرهم ، وسوف تعدد السفن لعبور الحملات الألمانية<sup>(81)</sup> ، ولم يكتف الإمبراطور الألماني بذلك بل طالب برهائن بيزنطيين حتى يكفل تطبيق المعاهدة<sup>(82)</sup> .

وفي المقابل تعهد الألمان بعدم الاعتداء على أي جزء من بيزنطة . كما هدد الإمبراطور فريديريك بالعقاب على كل من يلجا إلى السلب والنهب من أفراد الحملة الألمانية . هذا وقد واجه الإمبراطور فريديريك النقد بسبب عقده هذه الاتفاقية مع البيزنطيين. وخاصة من بعض تابعيه لانفراده بالرأي<sup>(83)</sup> .

وفي رأي الباحثة أن هناك سبب آخر لمعارضتهم لهذه المعاهدة وهو رغبتهم في أن يحصلوا على العديد من الأسلاب أثناء مرورهم بالأراضي البيزنطية.

واضطر إسحاق لقبول هذه الشروط بسبب تخوفه من عدم وصول المساعدات الإسلامية له في الوقت المناسب نظراً لبعد المسافة . لكنه ما لبث أن أنفذ إسحاق رسولاً إلى صلاح الدين يعتذر عن سماحة للجيش الصليبي بعبور الأرضي البيزنطية ، ويطمئنه في الوقت ذاته بأن الجيش الألماني لن يستطيع

القتال إذا وصل إلى الشام لأنه سيكون منهاكاً بسبب مضائقات سلاجقة الروم لهم عند عبورهم لآسيا الصغرى . وبالإضافة إلى ذلك تعرضهم لنقص المؤونة<sup>(84)</sup> ، وطلب من صلاح الدين أن يرسل إليه رسولاً يحمل الرد على المطالب البيزنطية<sup>(85)</sup> .

ومن وجهة نظر الباحثة أن حرص إسحاق على طلب رد صلاح الدين بشأن المطالب البيزنطية دليل على رغبته القوية في ضمان استمرار التحالف مع صلاح الدين ، فضلاً عن تخوفه من ردة فعل صلاح الدين عندما علم بسماح إسحاق للصليبيين بعبور الأراضي البيزنطية بل ودعمهم بالمؤن الازمة لهم .

على أية حال غادر الجيش الألماني الأراضي البيزنطية متوجهاً نحو سلاجقة الروم<sup>(86)</sup> بدون أي مقاومة كبرى<sup>(87)</sup> تذكر ، لكن بربوسا غرق في أحد أنهار آسيا الصغرى في سالف<sup>(88)</sup> ففرق جيشه ، ثم تولى قيادته ابنه فردرريك دوق سوابيا<sup>(89)</sup> . Frederick duce of Swabe

وفي أواسط عام 587هـ / 1191م أرسل إسحاق الثاني رسالة شفهية إلى صلاح الدين ، كرر فيها موقفه من الصليبيين ، وطلب منه أن يجعل له الإشراف على بيت المقدس ، وأن يشرك معه في الهجوم على قونية ، لكن صلاح الدين رفض أن يكون لأحد غيره السيادة على بيت المقدس ، لذلك رفض في آخر الأمر كل طلباته<sup>(90)</sup> .

وترى الباحثة أيضاً أن صلاح الدين لم يكن يفكر في الوقت آنذاك بمحاجمة قونية ، لأنّه كان مشغولاً بمحاجمة العدو الصليبي ، فضلاً عن أنه أدرك مدى ضعف الإمبراطورية ، وذلك حينما سمح سلفاً قوات الحملة الصليبية الثالثة بعبور أراضيهم . لكن إسحاق الثاني أعاد المحاولة مع صلاح الدين عندما علم بمحاور مفاوضات ريتشارد قلب الأسد . وأنه ينوي أن يعود إلى اللاتين إدارة الكنائس في بيت المقدس ، فأرسل إليه رسولاً ، وصل إلى بيت المقدس (588هـ / 1192م) استقبلاه صلاح الدين بعد يومين من وصوله<sup>(91)</sup> .

وترى الباحثة أن تأخر صلاح الدين في استقبال السفير البيزنطي دليل على عدم ترحيبه بل وعدم موافقته على المطالب البيزنطية .

وعلى الرغم من أن صلاح الدين رفض هذه المقترفات ، إلا أنه لم يشأ أن يقطع الاتصالات مع القسطنطينية .

وترى الباحثة أن صلاح الدين أراد بثاقب فكره وبعد نظره أن يضمن ولاء الإمبراطور البيزنطي له ، حتى يكون عيناً له تبلغه بأنباء أي حملة صليبية قادمة ، كما أنه أراد أن يقطع أي بوادر للتحالف الصليبي - البيزنطي ، وأنه أراد أن يهادن البيزنطيين فترة حربه مع الصليبيين ، حتى لا يحارب في جهتي في آن واحد مما يؤدي إلى تبدد قواته .

لذا لم يعلن رفضه صراحة للمقررات البيزنطية ، بل تظاهر بقبولها بعد إجراء تعديلات مع الإمبراطور عبر رسوله . لذا أوفد رسوله مع الرسول البيزنطي للتفاوض في بنود المعاهدة مع الإمبراطور البيزنطي<sup>(92)</sup> . وترى الباحثة أن غرضه كان إطالة أمد المباحثات حتى ينتهي صلاح الدين من أمر الحملة الصليبية الثالثة .

لكن الرسلين لم يصلا إلى العاصمة البيزنطية ، بسبب تعرض السفينة لفراصنة البحر التابع للجنويين والبيازنة ، ثم وفاة الرسلين ، وانتهت علاقة صلاح الدين مع إسحاق عند هذا الحد<sup>(93)</sup> .

وختاماً يمكن القول أن العلاقات الدبلوماسية بين صلاح الدين وإسحاق أنجليوس قد تمثل فيها النجاح للطرفين في محورين : أولهما : أن كلاهما تقوى بالآخر ضد أعداءه ، وفي الوقت ذاته أمن كل طرف شر نفوذ الطرف الآخر . ثالثهما : إقامة الشعائر الإسلامية في جامع القدسية ، وسيطرة إسحاق على الكنائس الأرثوذكسية في فلسطين بعد فتح بيت المقدس .

## الخاتمة

- من خلال هذه الدراسة استعرضت الباحثة النقاط التالية ، وتوصلت للعديد من النتائج ، وفي مقدمتها
- ساهمت مشاركة صلاح الدين في الحملات النورية الثلاث على مصر إلى ظهور شخصيته الفذة ومن ثم نجح في إسقاط الدولة الفاطمية وإعلان قيلم الدولة الأيوبية.
  - إن العلاقات الدبلوماسية السياسية الأيوبية البيزنطية بشكل عام لم تكن لها ثماراً أو نتائج بعيدة المدى .
  - ساهمت الأخطار الخارجية المحيطة بالدولة البيزنطية وكذلك الثورات الداخلية في تطوير العلاقات وعقد تحالفات مع الدولة الأيوبية
  - خفت العلاقات الدبلوماسية بين الجانبين من مخاوف صلاح الدين تجاه الخطر البيزنطي .
  - إن عقد المعاهدات بين إسحاق وصلاح الدين جعلته يتفرغ لمجابهة الحملة الصليبية الثالثة .
  - نجح صلاح الدين في استغلال هذه العلاقات في الاهتمام بأمر جامع القسطنطينية .
  - كشفت هذه العلاقات الدبلوماسية عما يتمتع به صلاح الدين من ذكاء دبلوماسي سياسي .
  - اشتداد حنق العالم الأوروبي على الدولة البيزنطية لأن المعروف أن الأصل في علاقتها بالمسلمين طابع العداء وليس التحالف .
  - إن تأخر صلاح الدين في إرسال المدد العسكري لإسحاق انجلوس جعل الأخير يرضخ للدخول في مفاوضات مع فريديريك بربروسا .
  - إن دائرة العدو المشترك للبيزنطيين والأيوبيين قد تمحور حولها العديد من الاتفاques الدبلوماسية
  - نظر سلاجقة الروم نظرة عداء لتحالف صلاح الدين مع أباطرة الدولة البيزنطية
  - كان للحملة الصليبية الثالثة دوراً كبيراً في التقارب السياسي بين صلاح الدين وإسحاق انجلوس.
  - إن موافقة صلاح الدين على إشراف إسحاق انجلوس على الكنائس الأرثوذكسية في فلسطين وذلك بمثابة رد المعروف له لأنه أخطره بقيام الحملة الصليبية الثالثة .
  - أدت الاضطرابات الداخلية في بيزنطة إلى هروب بعضاً من أبنائها إلى بلاط

**عائشة بنت مرشدود حميد العربي**

---

**الخلفاء المسلمين وهذا مما وسع دائرة معرفتهم عن الشرق وأوضاعه وخلفائه.**

## المراجع

### أولاً : المصادر العربية

- ابن الأثير: (عز الدين أبي الحسن علي بن محمد ، ت 630هـ/1232م):
  - «التاريخ الباهر»، تحقيق عبد القادر طليمات، دار الكتب الحديثة، القاهرة، 1963م.
  - «الكامل في التاريخ»، 13ج، دار صادر، بيروت، 1979م.
- الأصفهاني (عماد الدين محمد بن حامد ، ت 597هـ/1201م) : «الفتح القسي في الفتح القدسي»، تحقيق محمد محمود، القاهرة، 1965م.
- ابن أبيك : (صلاح الدين خليل الصندي ، ت 864هـ/1363م):
  - الواقي بالوفات ، دار قسبادن ، المانيا ، 1974م .
  - «تحفة ذوي الألباب»، تحقيق إحسان سعيد وزهير حميدان دار صادر، بيروت، 1999م .
- البنداري (الفتح بن علي بن محمد ، ت 642هـ/1245م): «سنا البرق الشامي» ، تحقيق فتحية النبراوي ، مكتبة الخانجي ، القاهرة، (د).ت).
- ابن تغري بردي : (جمال الدين يوسف ، ت 874هـ/1469م) : «النجوم الظاهرة في ملوك مصر والقاهرة» ، 12ج، دار الكتب العلمية، بيروت ، 1992م .
- الحموي : (شهاب الدين بن عبد الله ياقوت ، ت 621هـ/1228م) : «معجم البلدان»، 8ج، دار إحياء التراث العربي، بيروت ، (د).ت).
- ابن الحنبلي (أحمد بن إبراهيم ، ت 876هـ/1471م) : «شفاء القلوب في مناقب بن ليوپ»، تحقيق مدحية الشرقاوي، مكتبة الثقافة الدينية ، بورسعيد ، ط 1996م .
- ابن خلدون : (عبد الرحمن بن عبد الله ، ت 808هـ/1405م) :
  - «العبر وديوان المبتدأ والخبر في أيام العرب والعلم والبرير ومن عاصرهم من ذوي السلطان الأكبر»، دار الكتب العلمية، بيروت ، 1992م .
  - سيد علي الحريري «الأخبار السنوية في الحروب الصليبية»، دار الفاروق ، القاهرة ، (د).ت).
- أبو شامة : (شهاب الدين محمد ، ت 655هـ/1267م) : الروضتين في أخبار الدولتين»، 2ج، دار الجليل، بيروت ، (د).ت).
- ابن شداد : (يهاء الدين يوسف بن رافع ، ت 632هـ/1234م) : «النواير السلطانية والمحاسن اليوسفية»، تحقيق جمال الدين الشيال ، مكتبة الخانجي ، القاهرة ، ط 2، 1994م.
- ابن العبري : (غريغو ريوس ، ت 685هـ/1256م) : «تاريخ مختصر الدول»، بيروت، 1958م.
- ابن العديم :
- كمال الدين أبو القاسم عمر بن أحمد بن هبة الله ، ت 672هـ/1275م .

- زبدة الحلب في تاريخ حلب ، تحقيق سامي الدهان ، المعهد الفرنسي للدراسات العربية ، دمشق ، ط 1951 .
- ابن الفرات : (ناصر الدين محمد بن إبراهيم ، ت 807هـ / 1404م) : «تاریخ ابن الفرات» 9ج، تحقيق حسن الشماخ ، مطبعة حداد، البصرة. 1967م.
- ابن قاضي شبهة: (بدر الدين محمد بن أبي بكر ، ت 774هـ / 1372م) الكواكب الدورية في السيرة النورية تحقيق محمود زايد ، دار الكتاب الجديد ، بيروت ط 1971م .
- ابن القلansi: (أبو يعلى حمزة ، ت 555هـ / 1160م) : «ذيل تاريخ دمشق»، مكتبة المتتبلي، القاهرة ، د(ت) .
- القلقشندي : (أحمد بن علي ، ت 821هـ / 1418م) : «صبح الأعشى في صناعة الإنسا»، 14ج، دار الكتب العلمية، بيروت ، ط 1، 1987م .
- ابن كثير : (عماد الدين إسماعيل بن عمر بن القرشي ، ت 774هـ / 1372م) : «البداية والنهاية»، 14ج، دار الكتب العلمية، بيروت ، 1985م .
- المقرizi : (نقى الدين أحمد بن علي ، ت 845هـ / 1442م) :
- «السلوك لمعرفة دول الملوك» ، 8ج، تحقيق: محمد مصطفى زيادة ، دار الكتب العلمية، بيروت 1996م .
- اتعاظ الحنفأ بأخبار الأئمة الفاطميين الخلفاً، تحقيق محمد حلمي ، القاهرة ، 1973م .
- النويري : (شهاب الدين أحمد بن عبد الوهاب ، ت 733هـ / 1333م) : «نهاية الأرب في فنون الأدب» 30ج ، دار الكتب المصرية، القاهرة ، 1925م .
- ابن واصل : (جمال الدين محمد الحموي ، ت 697هـ / 1298م) : «مفرج الكروب في أخباربني آيوب»، 5ج، تحقيق جمال الدين الشيال، القاهرة، 1953م .

ثانياً : المصادر الأجنبية الم ureبة

- أمبرواز : «صلبيية ريتشارد قلب الأسد»، ترجمة سهيل زكار، دمشق، 1998م .
- روجر أوف ويندورف : «ورود التاريخ»، ترجمة سهيل زكار، دار الفكر ، دمشق ، 200 .
- مجھول «الحرب الصليبية الثالثة»، 2ج، ترجمة حسن حبشي، الهيئة المصرية العامة للكتاب، القاهرة، 2000م .
- ولیم الصوری : «الحروب الصليبية» ، 4ج، ترجمة حسن حبشي، الهيئة المصرية العامة للكتاب، القاهرة، 1994م .

يعقوب الفيتري : «تاريخ بيت المقدس»، ترجمة سعيد البشاوي، دار الشرق، عمان ، 1998م

**ثالثاً : المراجع العربية**

- أسمت غنيم (دكتور) : «الدولة الأيوبية والصلبيون» ، دار المعرفة الجامعية ، الإسكندرية ، 1988 م .
- أيمن فؤاد السيد (دكتور) : «الدولة الفاطمية في مصر»، الدار المصرية، القاهرة، ط1، 1992 م .
- بسام العسلي (دكتور) : «الأيام الحاسمة في تاريخ الحروب الصليبية »، دار النفاث ، بيروت ، ط3، 1987 م .
- جوزيف نسيم يوسف (دكتور) : الدولة البيزنطية ، الاسكندرية ، 1984 م .
- حاتم عبد الرحمن الطحاوي (دكتور) : «بيزنطة والمدن الإيطالية»، دار عين ، القاهرة ، 1998 م .
- حامد زيان غانم (دكتور) : «الإمبراطور فريديريك بربروسا والحملة الصليبية الثالثة»، دار الثقافة ، القاهرة ، 1986 م .
- حسين محمد ربيع (دكتور) : «دراسات في تاريخ الدولة البيزنطية»، دار النهضة العربية ، القاهرة ، 1995 م .
- راجية إبراهيم عبد الوهاب (دكتور) : «الإستراتيجية العسكرية لصلاح الدين»، القاهرة ، ط1986 م .
- زبيدة عطا (دكتورة) :
  - الترك في العصور الوسطى ، القاهرة ، 1976 م .
  - «الشرق الإسلامي والدولة البيزنطية زمن الأيوبيين»، دار الأمين ، القاهرة ، 1994 م .
- سعيد عبد الفتاح عاشور (دكتور) : «الحركة الصليبية»، 2 ج، مكتبة الأنجلو المصرية ، القاهرة ، ط7، 1997 م .
- السيد الباز العربي (دكتور) : «الشرق الأدنى في العصور الوسطى»، 2 ج، الأيوبيون ، دار النهضة العربية ، القاهرة ، 1993 م .
- سهيل زكار وأمينة بيطار (دكتور) : تاريخ الدولة العربية في المشرق ، مطبعة دمشق ، 1990 م .
- السيد عبد العزيز سالم (دكتور) : «دراسة في تاريخ الأيوبيين والممالئك»، مؤسسة شباب الجامعة ، الإسكندرية ، 1999 م .
- سيدة كاشف (دكتورة) : «صلاح الدين الأيوبى بطل وحدة الصف العربي الإسلامي»، عالم الكتب ، القاهرة ، 1986 م .
- عادل زيتون (دكتور) : «العلاقات السياسية والكنسية بين الشرق البيزنطي والغرب اللاتيني في العصور الوسطى »، دار دمشق ، دمشق ، ط1، ٢٠١٤ م .

1980 م.

- عادل عبد الحافظ حمزة (دكتور) : «العلاقات السياسية بين الدولة الأيوبيية والإمبراطورية الرومانية المقدسة»، الهيئة المصرية العامة للكتاب، القاهرة، 2001 م.
- عبد الله سعيد الغامدي (دكتور) : «صلاح الدين واسترداد بيت المقدس»، الفيصلية، مكة المكرمة، 1985 م.
- عبد الحفيظ محمد علي (دكتور) : «مشكلة الوراثة في مملكة بيت المقدس»، دار النهضة العربية، القاهرة، 1984 م.
- عبد العظيم رمضان (دكتور) : «الصراع بين العرب وأوروبا من ظهور الإسلام إلى انتهاء الحروب الصليبية»، دار المعارف، القاهرة، د.ت.
- عبد القادر أحمد يوسف (دكتور) : «الإمبراطورية البيزنطية»، المكتبة العصرية، بيروت، 1966 م.
- عز الدين فوده (دكتور) : «ما الدبلوماسية»، الهيئة المصرية العامة، القاهرة، ط 1، 1971 م.
- عمر كمال توفيق (دكتور) : «مملكة بيت المقدس الصليبية»، مطبعة رويس، الإسكندرية، 1958 م.
- فايد حماد عشور (دكتور) : «العلاقة بين البندقية والشرق الأدنى الإسلامي»، دار المعارف، القاهرة، د(ت).
- فتحية النبراوي (دكتورة) :
- «العلاقات السياسية الإسلامية وصراع القوى الدولية في العصور الوسطى»، دار التضامن، القاهرة، ط 1، 1982 م.
- قضايا العالم الإسلامي ومشكلاته السياسية بين الماضي والحاضر، منشأة المعارف، الإسكندرية، ط 1، 1983 م.
- فهمي توفيق مقبل (دكتور) : لفاطميون والصلبيون، الدار الجامعية، بيروت، ط 1980 م.
- قاسم محمد صالح (دكتور) : «العسكرية الإسلامية في العصور الوسطى»،الأردن ، 1987 م.
- فريدي قلعي (دكتور) : صلاح الدين الأيوبي قصة الصراع بين الشرق والغرب دار الكاتب العربي، بيروت، 1979 م.
- محمد حمدي المناوي (دكتور) : «الوزارة والوزراء»، دار المعارف، القاهرة، 1970 م.
- محمد سهيل طقوش (دكتور) : «تاريخ الأيوبيين في مصر وبلاد الشام وإقليم الجزيرة»، دار النفائس، بيروت، ط 1، 1999 م.
- محمد علي الحسن (دكتور) : «العلاقات الدولية في القرآن الكريم

### أضواء حول العلاقات الدبلوماسية بين الإمبراطورية البيزنطية

والسنة»، مكتبة النهضة الإسلامية، الأردن، 1982م.

▪ محمد مؤنس عوض (دكتور)

○ السياسة الخارجية للدولة النورية دار عين ،القاهرة ، ط 1، 1998م .

○ «الحروب الصليبية»، دار عين، القاهرة، ط 1، 2000م .

▪ محمود سعيد عمران (دكتور) : معالم تاريخ الإمبراطورية البيزنطية ،دار النهضة العربية ،بيروت ،1981م .

▪ مصطفى الحياري (دكتور) : «صلاح الدين القائد وعصره»، دار الغرب الإسلامي ،بيروت ، ط 1، 1994م .

▪ نظير حسان سعداوي (دكتور) :

○ «التاريخ الحربي المصري في عهد صلاح الدين»، مكتبة النهضة المصرية ،القاهرة ، ط 1957م.

○ «الحرب والسلام زمن العدوان الصليبي»، مكتبة النهضة المصرية ،القاهرة ، ط 1961م .

### رابعاً: المراجع المعرفية

▪ آرنست باركر : «الحروب الصليبية»، ترجمة الباز العربي، دار النهضة العربية ،بيروت ، د(ت) .

▪ أمين ملوف : «الحروب الصليبية كما رأها العرب»، عفيف دمشقية، دار الفارابي ،بيروت ، 1998م .

▪ أنتوني بردج : «تاريخ الحروب الصليبية»، ترجمة أحمد سبانو وآخرون، دمشق ،1985م .

▪ أومان : «الإمبراطورية البيزنطية»، ترجمة مصطفى بدر، دار الفكر العربي ،القاهرة ، 1953م .

▪ البيروشاندور : «صلاح الدين الأيوبي، البطل الأنقى في الإسلام»، ترجمة سعيد أبو الحسن، دار طлас ،دمشق ، ط 2، 1993م .

▪ رنسيمان ستيفن :

○ «تاريخ الحروب الصليبية»، 3ج، ترجمة الباز العربي، ط 1993م .

○ «الحضارة البيزنطية» ترجمة عبدالعزيز توفيق ، ط 2 .

▪ فشر : « تاريخ أوربا العصور الوسطى»، جزآن ، ترجمة محمد زيادة والسيد الباز العربي ، دار المعارف ، مصر ، ط 3، 1966م .

▪ مكسيموس مونروند : تاريخ الحروب الصليبية في المشرق المدعورة حرب الصليب ،ترجمة مكسيموس مظلوم ،أورشليم ،1865م .

#### عائشة بنت مرشدود حميد العربي

- هارولد لامب : «شعلة الإسلام»، ترجمة محمد يعقوب، دار المتنبي، بغداد، ط1967م .
- هايد : «تاريخ التجارة في الشرق الأدنى في العصور الوسطى»، 4 ج، ترجمة أحمد رضا، الهيئة المصرية العامة للكتاب، القاهرة، 1991م .
- هسي : العالم البيزنطي «ترجمة رأفت عبد الحميد دار المعارف ،القاهرة ،ط3، 1984 م .
- يوشع براور : «عالم الصليبيين»، ترجمة قاسم عبده ومحمد خليفة، دار المعارف، القاهرة، ط1، 1981م .

#### خامساً : المراجع الأجنبية

- Archer, (T), The story of the Latin kingdom of Jerusalem, London, 1894
- Bordonove, (G) ,Les croisades et le Royaume de Jerusalem, Paris.
- Conder, ( C ), The Latin Kingdom of Jerusalem 1099-1291, London, 1897
- King, ( E ), The knights Hospitallers in Holy Land, London, 1931
- Michaud, ( J ), Histoire des Croisades, vol 4, Paris, 1829
- Nicholson, (R), JoscelynIII and the fall of crusader states,Leiden.
- Ostrogorsky , (G ), The Byzantine state ,Oxford,1956.
- Richard, ( J ), Le Royoume Latin de Jerusalem, Paris.
- Setton, ( K ), A history of the Crusades, London, 1969.
- Stevenson , ( W ), The crusaders in the East, London, 1907.
- Saunders , A history of Medieval Islam, London

#### سادساً: الرسائل الجامعية

- صيحة عبد الله سرحان (دكتورة) : «العلاقات السياسية بين مصر والشام»، رسالة ماجستير غير منشورة، كلية الآداب، الرياض، 1990م.
- مصطفى عبد الحفيظ خميس (دكتور) : «أثر الصراع بين الصراع بين الوزراء العظام خلال العصر الفاطمي الثاني على سياسة مصر الداخلية والخارجية ،رسالة ماجستير غير منشورة ،كلية الآداب ،جامعة المنيا ،2001م .
- منال محمد السيد (دكتورة) : «القوى البحرية في الحوض الشرقي للبحر

## أضواء حول العلاقات الدبلوماسية بين الإمبراطورية البيزنطية

المتوسط»، رسالة ماجستير غير منشورة، جامعة القاهرة، 2000م .

- نوره عبد الله بادناب (دكتورة) : «قونية عاصمة سلطنة سلاجقة الروم»، رسالة دكتوراه غير منشورة، جامعة أم القرى، مكة، 1994م .

### سابعاً الدوريات

▪ أمين توفيق الطيب (دكتور) : «وَقَعْتَا حَطِينُ وَالْأَرْكُ الْمَجِيدَتَانِ»، مجلة البحث التاريخية، المغرب، العدد الأول، يناير 1988م

▪ أمينة البيطار (دكتورة) : «صَلَاحُ الدِّينِ وَحَرْبُهُ مَعَ الصَّلَبَيْنِ»، مجلة الفكر الاستراتيجي العربي ،العدد 1987م، بيروت .

▪ زبيدة عطا (دكتورة) : «العلاقات بين مصر وال العراق زمن الحروب الصليبية»، الجزء الأول، 1990م بغداد .

▪ سعيد عبد الفتاح عاشور (دكتور) : «شخصية الدولة الفاطمية في الحركة الصليبية ،المجلة التاريخية المصرية»، مجلد 1969م، القاهرة .

▪ عبد الله عبد الرحمن الريعي (دكتور) : «العلاقات السياسية بني زعماء المسلمين والصلبيين من خلال المؤرخة المنسوبة إلى القائد الأرمني سمباد»، مجلة الدارة، الرياض، العدد 3، السنة 21، 1416هـ .

▪ عصام عبد الرؤوف (دكتور) : «ال الأيام الأخيرة في حياة مصر الفاطمية»، مجلة الآثار ،1978م ،القاهرة ، ج 1.

▪ علي عودة الغامدي (دكتور) : «معركة ميركفالون 1176م»، مجلة كلية الشريعة، جامعة أم القرى، مكة المكرمة ،العدد 2، 1984م .

▪ محسن الواقاد (دكتورة) : «الاهدايا والتحف»، حوليات كلية الآداب، المجلد 28، العدد 2، 2000م .

▪ محسن محمد حسين (دكتور) : «مسؤولية صلاح الدين في فشل حصار صور»، المجلة العربية للعلوم الإنسانية، المجلد 7، العدد 26، الكويت، 1987م.

▪ محمد شريف بسيوني (دكتور) : «حماية الدبلوماسيين في ظل القانون الإسلامي»، ترجمة محمد عبد العليم مرسي، كلية العلوم الاجتماعية، جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية، الرياض، العدد 6، 1982م .

▪ محمد العبد (دكتور) : «نور الدين بطل مسلم تحتاج الأمة إلى أمثاله»، مجلة العربي ،السنة الرابعة ،العدد 45، الكويت ،1968م .

▪ محمد مصطفى زيادة (دكتور) : «حوادث مثيرة»، مجلة العربي ،العدد 45، 1968م ، الكويت .

## الهوامش

1. ابن شداد : النواذر السلطانية والملحسن اليوسفية ، تحقيق جمال الدين الشياب ، مكتبة الخانجي ، القاهرة ، ط 2، 1994م ، ص 76 ؛ ابن قاضي شهبة : الكواكب الدرية في السيرة التورية ، تحقيق محمود زيد ، دار الكتاب الجديد ، بيروت ، ط 1971م ، ص 164 ؛ محمد العبد : "نور الدين بطل مسلم تحتاج الأمة إلى أمثاله" ، مجلة العربي ، السنة الرابعة ، العدد الخامس والأربعون ، 1968م ، الكويت ، ص 75 .
2. ابن الأثير : الكامل في التاريخ ، دار صادر ، بيروت ، ط 1979م ، ج 11 ، ص 298 .
3. أبو شامة : الروضتين في أخبار الولتين ، ج 1 ، دار الجيل ، بيروت ، ط 2 ، 1974م ، ص 132 .

King. E, The knights Hospitalres in the Holy land, London, 1931, P. 89 .

4. المقرizi : اتعاظ الحنفأ بأخبار الأئمة الفاطميين الخلفاء ، تحقيق محمد حلمي ، لجنة إحياء التراث الإسلامي ، القاهرة ، ط 1973م ، ج 3 ، ص 266 ؛ ابن واصل : مفرج الكروب في أخبار بنى أيوب ، تحقيق جمال الدين الشياب ، القاهرة ، ط 1953م ، ج 1 ، ص 137 .  
و عن سير أحداد الحملة التورية الأولى ونتائجها انظر . الحنبلي : شفاء القلوب في مناقب بنى أيوب ، تحقيق مبحة الشرقاوي ، مكتبة الثقافة الدينية ، بورسعيد ، ط 1996م ، ص 61 ؛ ابن تغري بردي : النجوم الزاهرة في ملوك مصر والقاهرة ، دار الكتب العلمية ، بيروت ، ط 1 ، 1992م ، ج 5 ، ص 198 ؛ ولهم الصوري : الغروب الصليبي ، ترجمة حسن حيشي ، الهيئة المصرية العامة للكتاب ، القاهرة ، ط 1994م ، ج 4 ، ص 27 ؛ أيمن فؤاد : الدولة الفاطمية في مصر ، الدار المصرية ، القاهرة ، ط 1 ، 1992م ؛ محمد مؤنس عوض : الغروب الصليبي العلاقات بين الشرق والغرب ، دار عين ، القاهرة ، ط 1 ، 2000م ؛ سعيد عبد الفتاح عاشور : "شخصية الدولة الفاطمية في الحركة الصليبية" ، المجلة التاريخية المصرية ، مجلد 16 ، 1969م ، القاهرة ، ص 50 ؛ مصطفى عبد الحفيظ خميس : أثر الصراع بين الوزراء العظام خلال العصر الفاطمي الثاني على سياسة مصر الداخلية والخارجية ، رسالة ماجستير غير منشورة ، كلية الآداب ، جامعة المنيا ، 2001م ، ص 120 ؛ صيحة عبد الله السرحان : العلاقات السياسية بين مصر والشام في عهد الملك العادل نور الدين زنكي ، رسالة ماجستير غير منشورة ، كلية الآداب ، الرياض ، 1990 ، ص 330 .

Bordonove (G), les croisades et le Royaume de Jerusalem, Paris. P. 236 ; Nicholson (R) : Joscelyn III and the fall of crusader states, Leiden, 1973. P. 49.

5. عن أحداد الحملة التورية الثانية ونتائجها انظر ابن الأثير : التاريخ الباهر في الدولة الأتابكية بالموصل ، تحقيق عبد القادر طليمات ، دار الكتب الحديثة ، القاهرة ، 1963م ، ص 132 ؛ ابن واصل : مفرج الكروب في أخباربني أيوب ، ج 1 ، ص 148 ،  
الحنبلـ: شفاء القلوب في مناقب بنى أيوب ، ص 63 ؛ ولهم الصوري : مصدر سابق ، ج 4 ، ص 45 .

أمينة البيطار : "صلاح الدين والصلبيون" ، مجلة الفكر الاستراتيجي ، العدد 19 ، ط 1987م ، معهد الإنماء ، بيروت ، ص 211 .

Richard, J., le Royoome latin de Jerusalem, Paris, P. 52 ; Sunders, J, A history of Medieval Islam, London, P. 164 .

6. عن أحداد الحملة التورية الثالثة انظر البنداري : سنا البرق الشامي ، تحقيق فتحية التبراوي ، مكتبة الخليجـ ، القاهرة ، ط 1979م ، ص 40 ؛ ابن الفرات : تاريخ ابن الفرات ، تحـقيـ حـسـنـ

## أضواء حول العلاقات الدبلوماسية بين الإمبراطورية البيزنطية

- الشماخ ، مطبعة حداد ، البصرة ، م، 4 ، ط 1967م ، ص 47 ، وليم الصوري : مصدر سابق ، ج 4 ، ص 108 ؛ ابن واصل : مفرج الكروب في اخباربني أبوب ، ج 1 ، ص 162 . محمد مصطفى زيادة : "حوادث مثيرة" ، مجلة العربي ، العدد الخامس والأربعون ، 1962م ، الكويت ، ص 46 ؛ فهمي توفيق مقبل : الفاطميون والصلبيون ، الدار الجامعية ، بيروت ، ط 1980م ، ص 153 ؛ محمد حمدي المناوي : الوزارة والوزراء في العصر الفاطمي ، دار المعارف ، القاهرة ، ط 1970م ، ص 234 .
- ابن واصل : مفرج الكروب في اخباربني أبوب ، ج 1 ، ص 163 .  
البنداري : سنا البرق الشامي ، ص 42 ، الصفدي : الوافي بالوفيات ، دار قبسden ، ألمانيا ، ط 1974م ، ص 385 ؛ الحنبلي : شفاء القلوب في مناقببني أبوب ، ص 69 ؛ الفاشندي : صبح الأعشاش في صناعة الأنثا ، دار الكتب العلمية ، بيروت ، ط 1987م ، ج 9 ، ص 426 .
- عن تولي صلاح الدين للوزارة وأسباب ذلك انظر :  
ابن الأثير : الكامل ، ج 11 ، ص 141 ؛ ابن واصل : مفرج الكروب في اخباربني أبوب ، ج 1 ، ص 169 ؛ المقريزي : اتعاظ الحنفا ، ج 3 ، ص 308 ؛ قدرى قلعي : صلاح الدين الأيوبي قصة الصراع بين الشرق والغرب ، دار الكاتب العربي ، بيروت ، ط 1979م ، ص 198 ؛ عبد الله الغامدي : صلاح الدين والصلبيون ، الفيصلية ، مكة المكرمة ، ط 1985م ، ص 49 ؛ السيد الباز العريني : الشرق الأدنى في العصور الوسطى والأيوبيون دار النهضة العربية ، القاهرة ، ص 40 ؛ البير شاندور : صلاح الدين البطل الأنقى في الإسلام ، ترجمة سعيد أبو الحسن ، دار طлас ، دمشق ، ط 1993م ، ص 81 .
- ابن الأثير : الكامل ، ج 11 ، ص 345 ؛ ابن كثير : البداية والنهاية ، دار الكتب العلمية ، بيروت ، ط 1985م ، ج 12 ، ص 277 ؛ الحنبلي : شفاء القلوب في مناقببني أبوب ، ص 97 ؛ آرنست باركر : تاريخ الحروب الصليبية ، ترجمة الباز العريني ، دار النهضة العربية ، بيروت ، ص 162 ؛ أنتونى بردرج : تاريخ الحروب الصليبية ، ترجمة أحمد سبانو وأخرون ، دار قتبة ، دمشق ، ط 1985م ، ص 175 ؛ زبيدة عطا : "العلاقات بين مصر والعراق في زمن الحروب الصليبية" ، مجلة اتحاد المؤرخين العرب ، الجزء الأول ، ط 1990م ، بغداد ، ص 190 ؛ عاصم عبد الرؤوف : "الأيام الأخيرة في حياة مصر الفاطمية" ، مجلة الآثار 1978م ، القاهرة ، ص 189 .
- ابن الأثير : الكامل ، ج 11 ، ص 414 ؛ ابن شداد : التوادر السلطانية ، ص 89 ، أبو شامه : الروضتين ، ج 1 ، ص 235 ؛ سيد الحريري : الأخبار السننية في الحروب الصليبية ، مطبعة النيل ، مصر ، ط 1329م ، ص 120 .
- عن التحالف البيزنطي الصليبي انظر ابن الأثير : الكامل ، ج 11 ، ص 398 ؛ أبو شامه : الروضتين ، ج 1 ، ص 220 ، وليم الصوري : الحروب الصليبية ، ج 4 ، ص 139 ؛ عبد الحفيظ محمد علي : مشكلات الوراثة في مملكة بيت المقدس ، دار النهضة العربية ، بيروت ، ط 1984م ؛ محمود عمران : معالم تاريخ الإمبراطورية البيزنطية ، دار النهضة العربية ، بيروت ، ط 1981م ، ص 326 ؛ يوشع براور : عالم الصليبيين ، ترجمة قاسم عده ، دار المعارف ، القاهرة ، ط 1981م ، ص 71 .
- عن التحالف الصليبي النوراني انظر ابن الأثير : مفرج الكروب في أخباربني أبوب ، ج 2 ، ص 15 ؛ التويري : نهاية الأرب في فنون الأدب ، تحقيق سعيد عاشور : ط 1985م ، الهيئة المصرية العامة للكتاب ، القاهرة ، ج 26 ، ص 124 ؛ المقريزي : السلوك لمعرفة دول الملوك ، تحقيق محمد عطا ، ط 1 ، 1997م ، دار الكتب العلمية ، بيروت ، ج 1 ، ص 164 ؛ سيد عبد العزيز : دراسة في تاريخ الأيوبيين والممالئك ، مؤسسة شباب الجامعة ، الإسكندرية ، ط 1999م ، ص 56 ؛ قحية التبراوي : قضايا العالم الإسلامي ومشكلاته السياسية بين الماضي والحاضر ، منشأة المعارف ، الإسكندرية ، ط 1 ، 1983م ، ص 29 ؛ مصطفى الحياري : صلاح الدين القائد وعصره ، دار الغرب الإسلامي ، بيروت ، ط 1994م ، ص 171 .

14. ابن شداد : التوادر السلطانية ، ص 44 ؛ المقرizi : اتعاظ الحنفا ، ج 3 ، ص 320 ؛ ابن تغري بردي : النجوم الظاهرة ، ج 6 ، ص 7 ؛ هارولد لامب : شعلة الإسلام قصة الحروب الصليبية ، ترجمة محمد يعقوب، مكتبة المتنبي ، بغداد ، ط 1967م ، ص 592 .
15. ابن الأثير : الكامل ، ج 11 ، ص 402 ؛ ابن قاضي شبهه : الكواكب الدرية ، ص 228 .
16. ابن الأثير : الكامل ، ج 11 ، ص 417 ؛ ابن العيني : زيدة الحلب في تاريخ حلب ، ج 3 ، تحقيق سامي الدهان ، المعهد الفرنسي للدراسات العربية ، دمشق ، ط 1951م ، ص 8 ؛ الصفدي : تحفة ذوي الألباب فيما حكم بدمشق من الخلفاء والملوك النواب ، تحقيق إحسان سعيد ، دار صادر ، بيروت ، ط 2 ، 1999م ، ص 386 ؛ سيدة كاشف: صالح الدين الأيوبي ، عالم الكتب ، القاهرة ، ط 1986م ، ص 65 - 69 .
- Archer (T) : The story of the Latin kingdom of Jerusalem, London, 1894  
P. 243
17. زبيدة عطا: الشرق الإسلامي والدولة البيزنطية زمن الأيوبيين، دار الأمين، القاهرة، ط 2، 1994م  
ص 69 ؛ فليد عاشور: العلاقة بين البندقية والشرق الأدنى في العصر الأيوبي ، دار المعارف ، القاهرة، ص 117 .
18. لمعرفة عناصر هذه المؤامرة ودورهم ومصيرهم انظر . المقرizi : اتعاظ الحنفا ، ج 3 ، ص 317 ؛ ابن خلدون : العبر ، دار الكتب العلمية ، بيروت ، 1992م ، ج 5 ، ص 288 ؛ منال السيد : "القوى البحرية في الحوض الشرقي للبحر المتوسط زمن الحروب الصليبية حتى أواخر القرن الثالث عشر الميلادي" ، رسالة ماجستير غير منشورة ، جامعة القاهرة ، 2000م ، ص 54 .
19. عادل عبد الحافظ حمزة : العلاقات السياسية بين الدول الأيوبية والإمبراطورية الرومانية المقدسة ، الهيئة المصرية العامة للكتاب ، القاهرة ، 2001م ، ص 151 ؛ رنسيمان : تاريخ الحروب الصليبية ، ج 2 ، ص 650 ، ترجمة الباز العربي ، ط 3 ، 1993م .
20. للوقوف على تفاصيل هذه المعركة انظر على عودة الغامدي : معركة ميركالون 1176م ، مجلة كلية الشريعة، جامعة أم القرى ، مكة المكرمة ، العدد 2 ، 1404هـ ، 1984م ؛ أومان : الإمبراطورية البيزنطية، ت مصطفى بدر ، ج 1 ، القاهرة ، 1960م ، ص 211 ؛ زبيدة عطا : الترك في العصور الوسطى ، القاهرة ، 1976م ، ص 99 - 104 .
- Ostrogorsky (G) . The Byzantine state, Oxford, 1956, P. 347
21. عن هذه المعركة انظر ابن القلاسي : ذيل تاريخ دمشق ، مكتبة المتنبي ، القاهرة ، ص 99 ؛ بسام العسلی : الأيام الحاسمة في الحروب الصليبية ، دار الفناس ، بيروت ، ط 3 ، 1987م ، ص 19 - 34 .
22. هسي : العالم البيزنطي ، ترجمة رأفت عبد الحميد ، دار المعارف ، القاهرة ، ط 3 ، 1984م ، ص 196 .
- عادل زيتون : العلاقات السياسية والكنيسة بين الشرق البيزنطي والغرب اللاتيني في العصور الوسطى ، دار دمشق ، دمشق ، 1980م ، ص 374 - 383 .
24. عن تفاصيل هذه العلاقة وأهدافها انظر محمد مؤنس عوض : في الصراع الإسلامي الصليبي السياسة الخارجية للدولة النورية ، ط 1 ، 1998م ، دار عين ، القاهرة ، ص 185 - 211 ؛ قلسن محمد صالح : العسكرية الإسلامية في العصور الوسطى ، الأردن ، ط 1 ، 1987م ، ص 31 .
25. عادل عبد الحافظ : العلاقات السياسية بين الدول الأيوبية والإمبراطورية الرومانية المقدسة ، ص 151 ؛ حسنين ربيع : دراسات في تاريخ الدولة البيزنطية ، دار النهضة العربية ، القاهرة ، ط 5 ، ص 232 .
26. المقرizi : السلوك ، ج 1 ، ص 185 ؛ سعيد عاشور : الحركة الصليبية ، ج 2 ، مكتبة الأنجلو المصرية ، القاهرة ، ط 7 ، 1997م ، ص 604 .
27. حسنين ربيع : دراسات في تاريخ الدولة البيزنطية ، ص 232 .

28. هـ . اـ . لـ . فـ : تاريخ أوروبا العصور الوسطى ، ترجمة مصطفى زيادة والسيد الباز العربي ، دار المعارف ، مصر ، طـ 3 ، 1966 م ، صـ 190 .
29. رـ سـ يـ مـ : تاريخ الحروب الصليبية ، جـ 2 ، صـ 688 .
30. عن الامتيازات التي منحت للتجار الإيطاليين انظر حاتم الطحاوي : بيزنطة والمدن الإيطالية ، دار عـ يـ نـ ، الـ قـاهـ رـ ، طـ 1 ، صـ 80 – 81 ؛ عبد القادر يوسف : الإمبراطورية البيزنطية ، المكتبة العـ صـ رـ يـ رـ يـ ، بـ يـ رـ وـ رـ ، 1966 م ، صـ 144 – 145 .
31. رـ سـ يـ مـ : تاريخ الحروب الصليبية ، جـ 2 ، صـ 688 .
32. ولـ يـمـ الصـورـيـ : الحـ روـبـ الـ صـلـيـ比ـيـهـ ، جـ 4 ، صـ 275 .
33. ولـ يـمـ الصـورـيـ : الحـ روـبـ الـ صـلـيـ比ـيـهـ ، جـ 4 ، صـ 276 .
34. ولـ يـمـ الصـورـيـ : الحـ روـبـ الـ صـلـيـ比ـيـهـ ، جـ 4 ، صـ 277 .
35. ولـ يـمـ الصـورـيـ : الحـ روـبـ الـ صـلـيـ比ـيـهـ ، جـ 4 ، صـ 336 .
36. رـ سـ يـ مـ : تاريخ الحـ روـبـ الـ صـلـيـ比ـيـهـ ، جـ 2 ، صـ 691 ؛ هـ سـ يـ : الـ عـالـمـ الـ بـيـزـنـطـيـ ، صـ 198 .
37. هـ اـ يـدـ : تاريخ التجارة في الشرق الأدنى ، ترجمة أحمد رضا ، الهيئة المصرية العامة للكتاب ، جـ 1 ، الـ قـاهـ رـ ، 1985 م ، صـ 230 .
38. رـ سـ يـ مـ : تاريخ الحـ روـبـ الـ صـلـيـ比ـيـهـ ، جـ 2 ، صـ 692 .
39. رـ سـ يـ مـ : تاريخ الحـ روـبـ الـ صـلـيـ比ـيـهـ ، جـ 2 ، صـ 692 ؛ أمـ يـنـ توـ فـ يـكـ الطـيـيـيـهـ : وـ فـ عـ تـ حـ طـيـنـ وـ الـ أـرـكـ الـ مـجـيـتـاـنـ ، مجلـةـ الـ بـحـوـثـ الـ تـارـيـخـيـهـ ، الـ مـغـرـبـ ، عـ 1 ، صـ 57 – 58 .
40. ابن شـ دـادـ : التـواـدـرـ السـلـطـانـيـهـ ، صـ 202 ؛ مـحمدـ سـهـيلـ طـقـوشـ : تـارـيـخـ الـأـيـوبـيـيـنـ فـيـ مـصـرـ وـ بـلـادـ الشـامـ ، دـارـ الـفـلـانـسـ ، بـيـرـوـتـ ، طـ 1 ، 1999 م ، صـ 105 .
41. زـ يـبـدـةـ عـطاـ : الـشـرقـ الـ إـسـلـامـيـ وـ الـدـولـةـ الـ بـيـزـنـطـيـهـ زـمـنـ الـأـيـوبـيـيـنـ ، صـ 87 .
42. حـاتـمـ الطـحاـويـ : بـيـزـنـطـةـ وـ الـمـدـنـ الـ إـيـطـالـيـهـ ، صـ 82 .
43. ولـ يـمـ الصـورـيـ : الحـ روـبـ الـ صـلـيـ比ـيـهـ ، جـ 4 ، صـ 281 ؛ رـ سـ يـ مـ : تاريخ الحـ روـبـ الـ صـلـيـ比ـيـهـ ، جـ 2 ، صـ 693 .
44. لمـعـرـفةـ تقـاصـيـلـ هـذـهـ الأـخـطـارـ انـظـرـ مـحـمـودـ عـمـرـانـ : مـعـالـمـ تـارـيـخـ الـإـمـراـطـرـيـةـ الـبـيـزـنـطـيـهـ ، صـ 339 – 340 .
45. مـحمدـ سـهـيلـ طـقـوشـ : تـارـيـخـ الـأـيـوبـيـيـنـ فـيـ مـصـرـ وـ بـلـادـ الشـامـ ، صـ 106 .
46. زـ يـبـدـةـ عـطاـ : الـشـرقـ الـ إـسـلـامـيـ وـ الـدـولـةـ الـ بـيـزـنـطـيـهـ زـمـنـ الـأـيـوبـيـيـنـ ، صـ 88 .
47. مـحمدـ سـهـيلـ طـقـوشـ : تـارـيـخـ الـأـيـوبـيـيـنـ فـيـ مـصـرـ وـ بـلـادـ الشـامـ ، صـ 107 .
48. عنـ أـعـمـالـ أـرـنـاطـ الـعـدوـانـيـهـ انـظـرـ ابنـ الـأـثـيـرـ : الـكـامـلـ ، جـ 11 ، صـ 530 ؛ العـمـادـ الـأـصـفـاهـيـ : سـنـاـ الـبـرقـ ، صـ 289 ؛ روـجـ أـوـفـ وـيـنـوـفـرـ : وـرـودـ التـارـيـخـ ، تـرـجـمـةـ سـهـيلـ زـكـارـ ، دـارـ الـفـكـرـ ، دـمـشـقـ ، جـ 1 ، 2000 م ، صـ 316 ؛ سـيـدةـ كـاشـفـ : صـلاحـ الـدـينـ الـأـيـوبـيـ ، صـ 77 – 82 ؛ عمرـ كـمالـ توـفـيقـ : مـملـكـةـ بـيـتـ المـقـسـ الـصـلـيـ比ـيـهـ ، مـطـبـعـ روـيـالـ ، إـسـكـدـرـيـةـ ، طـ 1958 م ، صـ 190 ؛ اـنـتـونـيـ بـرـدـجـ : تـارـيـخـ الـحـ روـبـ الـ صـلـيـ比ـيـهـ ، صـ 194 .
49. عنـ مـعـرـكةـ حـطـيـنـ اـنـظـرـ اـمـبـرـواـزـ : الـحـملـةـ الـصـلـيـ比ـيـهـ الـثـالـثـةـ ، دـارـ الـفـكـرـ ، دـمـشـقـ ، 1998 م ، صـ 21 .
50. ابنـ وـاـصـلـ : مـفـرـجـ الـكـرـوبـ فـيـ اـخـبـارـبـنـيـ أـيـوبـ ، جـ 2 ، صـ 214 ؛ ابنـ العـبـريـ : تـارـيـخـ مـختـصـرـ الـلـوـلـ ، بـيـرـوـتـ ، طـ 1958 م ، صـ 221 ؛ أمـيـنـ مـعـلـوفـ : الـحـ روـبـ الـ صـلـيـ比ـيـهـ كـمـاـ رـأـهـ الـعـربـ ، تـرـجـمـةـ عـفـيفـ دـمـشـقـيـهـ ، دـارـ الـفـارـابـيـ ، بـيـرـوـتـ ، 1998 م ، صـ 248 ؛ عبدـ اللهـ بنـ عـبدـ الرـحـمنـ الـرـبـيعـيـ : "الـعـالـقـاتـ السـيـاسـيـهـ بـيـنـ زـعـمـاءـ الـمـسـلـمـيـنـ وـ الـصـلـيـبيـيـنـ مـنـ خـلـالـ الـمـؤـرـخـةـ الـمـنسـوـبـهـ إـلـيـهـ الـقـائـدـ الـأـرـمـنـيـ سـمـبـادـ" ، مجلـةـ الـدـارـةـ ، الـرـيـاضـ ، العـدـدـ 3 ، الـسـنـةـ 21 ، 1416 هـ ، صـ 74 .

51. ابن الأثير : الكامل ، ج 11 ، ص 539 ؛ إمبرواز : الحملة الصليبية الثالثة ، ص 22 ؛ يعقوب الفييري : تاريخ بيت المقدس ، ترجمة سعيد البشلوي ، دار الشروق ، عمان ، 1998م ، ص 152.
52. محمد طقوش : تاريخ الأيوبيين في مصر وبلاد الشام ، ص 107 ؛ نظير سعداوي : التاريخ العربي المصري في عهد صلاح الدين ، مكتبة النهضة المصرية ، القاهرة ، 1957م ، ص 202.
53. عادل عبد الحافظ : العلاقات السياسية بين الدول الأيوبيية والإمبراطورية الرومانية المقدسة ، ص 152.
54. حامد زيان غانم : الإمبراطور فردرريك بربروسا والحملة الصليبية الثالثة ، دار الثقافة ، القاهرة ، ص 6 ؛ سهيل زكار وأمينة بيطرار : تاريخ الدولة العربية في المشرق ، مطبعة دمشق ، 1990م ، ص 240 . ومن المتعارف عليه أن تحمل السفارات العديدة من الهدايا . انظر محاسن الواقاد : "الهدايا والتحف" ، حوليات كلية الآداب ، 28 ، العدد 2 ، 2000م.
55. ابن واصل : مفرج الكروب في أخباربني أيوب ، ج 2، ص 247 .
56. عادل عبد الحافظ : العلاقات السياسية بين الدول الأيوبيية والإمبراطورية الرومانية المقدسة ، ص 153.
57. عن أسباب قتل حصار صور انظر محسن محمد : "مسؤولية صلاح الدين في قتل حصار صور" ، المجلة العربية للعلوم الإنسانية ، العدد 6 ، المجلد 7 ، 1987م ، الكويت ، ص 29 - 37 .
58. زبيدة عطا : الشرق الإسلامي والدولة البيزنطية زمن الأيوبيين ، ص 90 .
59. عادل عبد الحافظ : العلاقات السياسية بين الدول الأيوبيية والإمبراطورية الرومانية المقدسة ، ص 153 .
60. محمد طقوش : تاريخ الأيوبيين في مصر وبلاد الشام ، ص 108 .
61. أسمت غنيم : الدولة الأيوبيية والصليبيون ، دار المعرفة الجامعية ، الاسكندرية ، 1990م ، ص 48 .
62. رنسيمان : تاريخ الحروب الصليبية ، ج 2 ، ص 756 .
63. عن موقفه من الخبر والتأكد منه انظر العماد الأصفهاني : الفتح القسي في الفتح القدسى ، تحقيق محمد محمود ، القاهرة ، 1965م ، ص 161 .
64. زبيدة عطا : الشرق الإسلامي والدولة البيزنطية زمن الأيوبيين ، ص 94 .
65. ابن شداد : النوادر السلطانية ، ص 202 .
66. عن سفارات صلاح الدين للخلافة العباسية وحكام الأقاليم لطلب المساعدة العسكرية انظر ابن واصل : مفرج الكروب في أخباربني أيوب ، ج 2 ، ص 310؛ حامد زيان : الإمبراطور فردرريك بربروسا والحملة الصليبية الثالثة ، ص 39 .
67. محمد طقوش : تاريخ الأيوبيين في مصر وبلاد الشام ، ص 108 .
68. عادل عبد الحافظ : العلاقات السياسية بين الدول الأيوبيية والإمبراطورية الرومانية المقدسة ، ص 154 .
69. عن حصانة السفراء انظر عز الدين فودة : ما الدبلوماسية ، الهيئة المصرية العامة ، القاهرة ، ط 1 ، 1971م ، ص 32 ؛ محمد علي الحسن : العلاقات الدولية في القرآن الكريم والسنة ، مكتبة النهضة ،الأردن ، 1983م ، ص 93 ؛ محمد شريف بسيوني : "حماية الدبلوماسيين في ظل القانون الإسلامي" ، مجلة كلية العلوم الاجتماعية ، جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية ، العدد السادس ، الرياض ، 1982م ، ص 708 .

70. رنسيمان : تاريخ الحروب الصليبية ، جـ 3 ، صـ 34 .
71. Ostrongrsky: op. cit, P. 360 .
72. مرج العيون : أرض واسعة بسواحل الشام . انظر الحموي : معجم البلدان ، دار إحياء التراث ، بيروت ، مـ 4، صـ 244 .
73. أبو شامه : الروضتين ، جـ 2 ، صـ 159 .
74. زبيدة عطا : الشرق الإسلامي والدولة البيزنطية زمن الأيوبيين ، صـ 93 – 94 .
75. <sup>75</sup> سعيد عاشور : الحركة الصليبية ، جـ 2 ، صـ 665 ؛ جوزيف نسيم : الدولة البيزنطية ، الإسكندرية ، 1984م، صـ 245؛ أسمت غنيم : الدولة الأيوبية والصلبيون ، صـ 48 ؛ رنسيمان : تاريخ الحروب الصليبية ، جـ 3 ، صـ 34 .
76. رنسيمان : تاريخ الحروب الصليبية ، جـ 3 ، صـ 36 – 37 .
77. Conder (C.R) : The Latin kingdom of Jerusalem 1099 – 1291 , London, 1897, P. 253; Ostrogorsky. OP.cit, P. 361.
78. رنسيمان : تاريخ الحروب الصليبية ، جـ 3 ، صـ 37 .
79. عادل حمزة : العلاقات السياسية بين الدول الأيوبية والإمبراطورية الرومانية المقدسة ، صـ 157 .
80. فتحية النبراوي : العلاقات السياسية وصراع القوى الدولية في العصور الوسطى ، مكتبة وهبة ، القاهرة ، طـ 1، 1982م ، صـ 226 .
81. Setton (K.M) : A history of the crusades, London, 1969, vol 2, P. 108
82. Michoud, (J) , Histoire des croisades , Paris, 1829 , vol 2, P. 80
83. عادل عبد الحافظ : العلاقات السياسية بين الدول الأيوبية والإمبراطورية الرومانية المقدسة ، صـ 158 ..
84. نظير حسان سعداوي : الحرب والسلام زمن العدوان الصليبي ، مكتبة النهضة المصرية ، القاهرة ، 1961م ، صـ 27 .
85. ابن شداد : التوادر السلطانية ، صـ 202 – 203 .
86. كان فلح أرسلان الثاني يعادى صلاح الدين والبيزنطيين ، وقد وجد في تحالفه مع الإمبراطور الألماني الرد على تحالف صلاح الدين مع إسحاق انجليوس ، ولذا زود أرسلان الثاني فريديريك بالأدلة والمرشدين أثناء عبورهم آسيا الصغرى . انظر أسمت غنيم : الدولة الأيوبية والصلبيون ، صـ 49 .
- Michoud : op . cit, vol2 . P.
87. مجهول الحرب الصليبية الثالثة ، ترجمة حسن حبشي ، الهيئة المصرية العامة للكتاب ، القاهرة ، جـ 1 ، صـ 66؛ ابن الأثير : الكامل ، جـ 12 ، صـ 48 ؛ نورة بانيلاب : قونية عاصمة سلطنة سلاجقة الروم ، رسالة دكتوراه غير منشورة ، جامعة أم القرى ، 1994م ، صـ 62 .
- Ostrogorsky. Op. cit, P. 361; Stevenson, (W), the crusaders in the East, London, 1907, P. 264
88. عبد العظيم رمضان : الصراع بين العرب وأوروبا من ظهور الإسلام إلى انتهاء الحروب الصليبية ، دار المعارف، القاهرة ، صـ 498 ؛ مثال السيد : القوى البحرية في الحوض الشرقي للبحر المتوسط زمن الحروب الصليبية حتى لآخر القرن الثالث عشر الميلادي" ، صـ 49 .
89. مكسيموس مومنوند : من تاريخ الحروب المقدسة في المشرق ، أورشليم ، 1865 ، جـ 1 ، صـ 117 ؛ راجية عبد الوهاب : الإستراتيجية العسكرية لصلاح الدين ، القاهرة ، 1986م ، صـ 17 .
90. محمد طقوش : تاريخ الأيوبيين في مصر وبلاد الشام ، صـ 111 .
91. محمد طقوش : تاريخ الأيوبيين في مصر وبلاد الشام ، صـ 111 .

92. بن شداد : التوادر السلطانية ، ص 311 .  
93. محمد طقوش : تاريخ الأيوبيين في مصر وبلاد الشام ، ص 112 .